异化的消费及其人道主义救赎:弗洛姆消费异化理论探析

[Alienated Consumption and its Humanistic Overcoming: An Analysis of Fromm's Theory of Consumption Alienation]

[Entfremdeter Konsum und seine humanistische Überwindung: Analyse der Theorie der Konsumentfremdung von Fromm] 2014

Author: 刘海辉 [Liu Haihui Liú Hǎihu] & ZHANG Lin [ī张林 Zhāng Lín]
Institution: Southwest University of Political Science, Chongqing, China

Fund: 2013年西南政法大学研究生科研创新计划重点项目(编号:2013XZYJS044) [2013 Key Project

of Southwest University of Political Science and Law Graduate Research Innovation

Program (No. 2013XZYJS044)]

Subject: History of Economic Theory and Ideology

Journal: 理论观察 [Theoretic Observation], No. 8 (2014), pp. 51 – 53



Abstract / Kurzfassung

弗洛姆在马克思劳动异化思想的基础上提出了消费异化的理论。他认为在资本主义消费异化的社会环境中,人变成了贪婪的消费机器、人们在异化的消费过程中感受和体验到的只是虚假的自由和虚幻的幸福。这种病态的消费方式已经给人类的生存和发展带来不可避免的危机,要扬弃这种异化,就必须要养成人道主义的消费行为。面对弗洛姆的消费异化理论,我们既不能全盘吸收也不能全部否定,必须要坚持历史唯物主义的观点,既要看到其应有的历史意义和现实价值,又要看到其存在的历史局限和理论不足。

Overview

- 一、马克思的劳动异化思想及弗洛姆消费异化理论的出场
- 二、资本主义社会中无处不在的异化消费
 - (一)资本主义发达社会把人变成了疯狂的消费机器
 - (二) 消费异化带来了资本主义社会的虚假自由
 - (三) 消费异化带给人们虚假的幸福体验
 - (四) 消费异化给人类社会带来了严重的生存和发展危机
- 三、消费异化的扬弃:人道主义消费行为的养成
- 四、弗洛姆消费异化理论评析

English translation (www.DeepL/Translator, free version, 2/2021)

On the basis of Marx's idea of the *estranged labor*¹, Fromm put forward the theory of the alienation of consumption. He argues that in the social environment of capitalist alienation of consumption, human beings have become greedy consumption machines, and what people feel and experience in the process of alienated consumption is only false freedom and illusory happiness². This pathological form of consumption has brought about an inevitable crisis to the survival and development of mankind, and in order to abandon this alienation, it is necessary to adopt humanized consumption behavior³. In the face of Fromm's theory of consumer alienation, we should neither absorb it in its entirety nor reject it in its entirety. We must adhere to the viewpoint of historical materialism and see not only its historical significance and practical value, but also its historical limitations and theoretical shortcomings. [Footnotes, hyperlinks: M.Z.]

Overview

- 1 Marx's idea of the alienation of labor and the appearance of Fromm's theory of the alienation of consumption
- 2 Ubiquitous alienated consumption in capitalist society
 - 2.1 The developed capitalist society has turned people into crazy consumption machines
 - 2.2 Consumption alienation brings false freedom in capitalist society
 - 2.3 The alienation of consumption brings people a false experience of happiness
 - 2.4 The alienation of consumption has brought a serious crisis of survival and development to human society
- 3 The abandonment of consumer alienation: the formation of humanized consumer behavior
- 4 Commentary on Fromm's theory of consumer alienation

Deutsche Übersetzung (www.DeepL/Translator, kostenlose Version, 2/2021 / M.Z.)

Fromm stellte die Theorie der Konsumentfremdung auf der Grundlage von Marx' Idee der *entfremdeten Arbeit*⁴ auf. Nach seiner Auffassung sind die Menschen im sozialen Umfeld der kapitalistischen Konsumentfremdung zu gierigen Konsummaschinen geworden; sie empfinden und erleben beim entfremdeten Konsumieren nur falsche Freiheit und illusorisches Glück⁵. Diese Form des pathologischen Konsumierens hat die Existenz und Entwicklung des Menschen unausweichlich in eine Krise geführt, zu deren Überwindung es notwendig ist, ein humanistisches Konsumverhalten zu entwickeln⁶. Weder sollten wir die Fromm'sche Theorie der Konsumentfremdung in ihrer Gesamtheit akzeptieren, noch sie zur Gänze ablehnen. Vielmehr sollten wir uns an den Standpunkt des historischen Materialismus halten und die historische Bedeutung und den praktischen Wert dieser Theorie wie auch ihre historischen Grenzen und theoretischen Unzulänglichkeiten in den Blick nehmen. [Fußnoten, Hyperlinks: M.Z.]

Überblick

- 1 Marx' Konzept der Entfremdung der Arbeit und die Entstehung der Fromm'schen Theorie Konsumentfremdung
- 2 Die Allgegenwart der Konsumentfremdung in der kapitalistischen Gesellschaft
 - 2.1 Die entwickelte kapitalistische Gesellschaft machte aus den Menschen verrückte Konsummaschinen
 - 2.2 Die Konsumentfremdung der kapitalistischen Gesellschaft führte zu einer falschen Freiheit
 - 2.3 Die Konsumentfremdung brachte den Menschen falsche Glückserlebnisse
 - 2.4 Die Konsumentfremdung führte zu einer schweren Überlebens- und Entwicklungskrise in der menschlichen Gesellschaft
- 3 Überwindung der Konsumentfremdung: Herausbildung eines menschengerechten Verbraucherverhaltens
- 4 Kommentar zu Fromms Theorie der Konsumentfremdung

¹ See especially in Karl Marx: "Economic and Philosophic Manuscripts of 1844", *Online issue* e.g. from *Marxists Internet Archive*.

² Erich Fromm: The Sane Society, New York (Rinehart and Winston, Inc.) 1955. (Chapter 5)

³ Idem: The Revolution of Hope. Toward a Humanized Technology (World Perspectives, Vol. 38, planned and edited by Ruth Nanda Anshen), New York (Harper and Row) 1968. (Chapter 5)

⁴ Siehe vor allem in Karl Marx: "Ökonomisch-philosophische Manuskripte aus dem Jahre 1844", erstmals in der deutschen Originalsprache veröffentlicht 1932. Verschiedene Ausgaben, z. B. Karl Marx: "Ökonomisch-philosophische Manuskripte. Geschrieben vom April bis August 1844. Nach der Handschrift", Einleitung und Anmerkungen von Joachim Höppner, Leipzig (Reclam) 1974. *Online-Ausgabe* z. B. aus *Marxists' Internet Archive*.

⁵ Erich Fromm: *Gesamtausgabe in 12 Bänden*, herausgegeben von Rainer Funk, Deutscher Taschenbuch Verlag, München 1999, Band IV, Wege aus einer kranken Gesellschaft (1955), Seite 1 – 254. (Kapitel 5 Der Mensch in der kapitalistischen Gesellschaft, Seite 59 – 147; d) Die charakterologischen Veränderungen in der Gesellschaft des 20. Jahrhunderts, Seite 81 – 131, 2. Entfremdung, Seite 88 – 109) (Konsumentfremdung: Seite 95 – 98)

⁶ A.a.O.: Band IV, Die Revolution der Hoffnung. Für eine Humanisierung der Technik (1968), Seite 255 – 377. (Kapitel 5 Schritte zur Humanisierung der technologischen Gesellschaft, d) Der humanisierte Konsum, Seite 346 – 359)

Zur Ergänzung des Beitrags durch Fußnoten und Hyperlinks wurde unter anderem das Internetlexikon Wikipedia verwendet. Den Autorinnen und Autoren sei Dank für ihre sorgfältige und hilfreiche Arbeit. Diese lexikalischen Angaben dienen einem ersten Überblick. Für detailliertere Informationen wird auf die Spezialliteratur verwiesen. [M.Z.]